



L'AVAL

Le bulletin de l'Hôpital Laval

Décembre 2006

VOLUME 17, N°4



Plan d'action en vue du retour à l'équilibre budgétaire

L'Hôpital Laval est actuellement aux prises avec un important déficit budgétaire. En effet, depuis le début de l'exercice financier, la situation budgétaire s'est considérablement détériorée. Le déficit courant à la 7^e période est de 1,5 M\$, et la projection annuelle à cette période porterait le déficit à 3,15 M\$ de plus que la cible acceptée par l'Agence et le Ministère pour 2006-2007 si rien n'est fait d'ici le 31 mars 2007 pour corriger la situation. Nous constatons un dépassement important tant au niveau des heures travaillées qu'au niveau des autres dépenses. Par cet article, nous souhaitons vous sensibiliser et vous renseigner sur la situation budgétaire, dans un souci de transparence et d'une saine gestion des ressources du financement public de votre hôpital.

Le conseil d'administration se prononcera sur le dépôt d'un plan de retour à l'équilibre budgétaire lors de son assemblée spéciale prévue le 20 décembre prochain. Déjà, nous avons commencé à identifier des mesures pour rétablir l'équilibre budgétaire. Un plan de travail a été établi et il est prévu que la Direction générale consulte, au cours des prochaines semaines, les instances

professionnelles et syndicales sur les mesures préconisées.

Pour y arriver nous devons envisager différentes avenues, notamment:

- le non-remplacement de certains postes vacants ou temporairement dépourvus de titulaire et leur abolition, le cas échéant;
- éliminer ou reporter des dépenses non engagées qui sont prévues au budget;
- prendre position en ce qui concerne les heures et les dépenses non budgétées;
- diminuer les heures travaillées particulièrement dans les secteurs où le ratio heures travaillées/unité de mesure est non efficient;
- diminuer les dépenses plus particulièrement dans les secteurs où le ratio coûts/unité de mesure est non efficient;
- identifier les activités à bas rendement, c'est-à-dire avec une faible valeur ajoutée pour l'usager, le personnel ou l'établissement;
- revoir nos façons de faire et l'organisation du travail;
- réviser les échéanciers de certains projets en cours et la pertinence de les réaliser dans le contexte budgétaire actuel;
- cadrer notre offre de service en lien avec notre mission;
- réviser le volume d'activités prévu pour le reste de l'année.

Certaines mesures peuvent s'appliquer rapidement, mais d'autres devront être considérées dans le temps.

En marge de ces mesures d'économies, toutes dépenses non prévues au budget devront être préalablement autorisées par le comité de direction. Dans les circonstances, vous comprendrez que, sauf s'il y a urgence, le comité de direction ne pourra donner suite à ces demandes.

Rappelons que tous les établissements du réseau de la santé et des services sociaux doivent respecter l'équilibre budgétaire. Dans le cas contraire, il faut déposer rapidement un plan crédible qui démontrera le retour à l'équilibre budgétaire, ce que nous sommes conviés à faire.

Cette situation est désagréable pour toutes et tous. Puisque nous devons faire face à cette réalité, soyez assurés que nous serons très sensibles aux impacts des différentes mesures sur l'accès et la qualité des soins et services ainsi que sur l'ensemble des intervenants de l'hôpital.

Votre collaboration est essentielle à la réussite de cette démarche et nous vous en remercions à l'avance.

*Le directeur général,
Michel Delamarre*

Sommaire

- 2 Témoignages de gratitude
- 3 Première médicale québécoise
- 4 Délégation chinoise
- 5 Cocktail-reconnaissance de l'Urgence
- 7 Hommage aux bénévoles
- 9 Visite d'accréditation du programme d'oncologie

- 10 Service d'anatomopathologie
- 10 Service de réadaptation
- 10 Comité Relève
- 10 Centre de recherche
- 11 Visite du Conseil canadien d'agrément
- 11 Récentes nominations

- 12 Institut de cardiologie de Québec
- 12 Fondation Hôpital Laval
- 15 Service de pastorale
- 16 Comité de santé et sécurité
- 16 PPMC

Joël Clément
responsable des communications
et des relations publiques, adjoint
au directeur général

La conception graphique et
l'impression du journal sont de
Distribution Impro inc.

Un remerciement spécial
à nos bénévoles pour leur
collaboration à l'envoi
du journal.

Le Service d'audiovisuel
contribue à la majorité des
photographies contenues dans
le journal et est disponible
pour couvrir les
événements spéciaux,
poste téléphonique 4547.

Les articles doivent être
expédiés à Brigitte Tanguay,
coordonnatrice du journal,
pour révision des textes
à l'adresse suivante :
hopitalaval@ssss.gouv.qc.ca
tél. : 656-4932
local Y-8147

Tirage : 1 300 copies

Témoignages de gratitude

Québec, août 2006

*Un gros merci pour les bons soins reçus à l'Hôpital Laval. À mes infirmières et infirmiers, à tous ceux qui m'ont aidée et ont pris soin de moi, l'équipe de jour et celle du soir, **MERCI** pour le bon travail !*

Madame Èva Gagnon

Lotbinière, août 2006

Merci pour les soins prodigués à notre père, J. Albert St-Hilaire, et pour la tolérance exprimée envers notre grande famille pendant son court séjour parmi vous !

Famille St-Hilaire

Québec, le 25 octobre 2006

À qui de droit,

Eh bien oui, c'est encore moi, Sabine Gingras, et je veux vous raconter la suite de mon histoire chez vous ! Je vous ai envoyé un témoignage le 26 septembre dernier, quelques jours avant mon opération, pour vous souligner à quel point l'équipe qui me suivait chez vous était extraordinaire. Maintenant que mon intervention est chose du passé, voici la suite et la fin de ma merveilleuse histoire...

Mon intervention chirurgicale a eu lieu le 3 octobre : lobectomie du poumon droit. Tout de suite au début, les infirmières du bloc opératoire ont été géniales. Pas stressantes pour deux cents, super sympathiques, je pourrais même dire que j'ai eu du fun avec elles avant que tout commence. À mon réveil, tout va bien. Mon chirurgien le docteur Jocelyn Grégoire est là, il me rassure, tout est positif.

Parlons-en du docteur Grégoire ! Un magicien ! Au dire de tout mon entourage, j'ai la plus belle cicatrice en ville !!! Gentil, courtois, franc, rassurant, disponible, que demander de plus ! Ah oui, le plus je l'ai eu en la personne du docteur Georges Rakovich : toujours de bonne humeur, souriant et surtout très rassurant. Je me considère extrêmement chanceuse qu'ils aient été à mes côtés pendant cette étape de ma vie et je veux les remercier du fond du cœur d'avoir si bien pris soin de moi et d'avoir fait un travail merveilleux. Le docteur Grégoire, il fait encore plus que « ce qu'il peut » !

Les infirmières et l'infirmier du 6^e étage maintenant : je ne pensais pas qu'il en existait encore comme celles et celui qui se sont occupés de moi. Je vous parle ici de la crème de la crème. Que ce soit Tony, Nadia, Nancy ou Émilie, j'ai vraiment été chanceuse. Tony, un vrai petit bijou sur deux pattes. Nadia, une perle. Nancy et sa stagiaire Émilie, deux trésors de patience ! Et je ne peux passer sous silence le travail remarquable de Ginette, préposée aux bénéficiaires au 6^e étage. Toujours là pour m'aider, même quand ça ne me le disait pas. Merci aussi à tous les préposés aux bénéficiaires pour les massages avant le dodo. Sachez que c'est vraiment apprécié !

Terminons maintenant avec celle à qui j'ai décerné le titre « d'infirmière extraordinaire » : France Simard. Si elle n'avait pas été là, il aurait fallu l'inventer ! Même après mon retour à la maison, elle est au bout du fil lorsque j'ai besoin d'elle. D'ailleurs, les deux infirmières de la Clinique de pneumologie, France Simard et Annie Roy, font un travail remarquable.

Merci du fond du cœur à tous et toutes pour avoir pris soin de moi. Trois semaines après mon opération, je pète le feu, je suis en super forme et surtout, je me sens merveilleusement bien. Au docteur Grégoire et à toute son équipe, BRAVO !!!

Et à tous ceux et celles qui en ont contre le système de santé au Québec : vous n'allez pas à la bonne adresse ...

Sabine Gingras

Première médicale québécoise : une équipe multidisciplinaire de cardiologie réalise une implantation par cathéter d'une valve pulmonaire

Le 24 novembre dernier avait lieu une conférence de presse à l'Hôpital Laval. Les médias d'information s'intéressaient à l'exploit réalisé par une équipe de cardiologie de notre hôpital et une équipe du CHUL. Les premières implantations de valve pulmonaire par cathéter au Québec ont été concluantes. Les trois patients étaient tous présents lors de la conférence le lendemain de leur intervention. Il s'agit de mesdames Mélanie Robert, Karine Harvey ainsi que monsieur Michaël Bouchard. Ces procédures ont été réalisées à l'Hôpital Laval par une équipe multidisciplinaire composée d'un cardiologue d'intervention de l'Hôpital Laval, le docteur Josep Rodés, la docteure Christine Houde, chef de la cardiologie pédiatrique du CHUL, et un chirurgien cardiaque pédiatrique de l'Hôpital Laval, le docteur Jean Perron.

Les procédures consistent à implanter une valve pulmonaire (Valve Melody™ de Medtronic inc.) à travers un cathéter dirigé au travers de la veine de la jambe (fémorale) jusqu'à l'artère pulmonaire. La valve est composée d'une veine jugulaire de veau montée sur un tuteur qui est déployé à l'aide d'un ballon au niveau de l'artère pulmonaire. Les procédures ont été réalisées chez les trois jeunes adultes qui avaient une maladie cardiaque congénitale pour laquelle ils avaient déjà subi dans le passé une intervention chirurgicale (intervention de Ross). Ces patients avaient une dysfonction de leur valve pulmonaire en place pour laquelle ils auraient dû avoir éventuellement une nouvelle chirurgie à cœur ouvert. La nouvelle intervention par cathéter évite ainsi cette chirurgie à cœur ouvert. La consolidation de cette technique dans le futur nous permettra de diminuer ou de retarder un nombre important de chirurgies à cœur ouvert chez des patients porteurs de cardiopathies congénitales.



« Le succès d'une telle intervention nécessite une collaboration multidisciplinaire étroite entre les cardiologues d'intervention, chirurgiens cardiaques, anesthésistes, infirmières et inhalothérapeutes. Une fois de plus, ce groupe de spécialistes innove. Cette équipe est la seule en cardiologie tertiaire pour ce



type d'intervention pour tout le Centre et l'Est-du-Québec et nous avons eu une excellente collaboration d'une équipe de cardiologie du CHUL pour réaliser cette première intervention québécoise, » a indiqué le directeur général, Michel Delamarre. « J'aimerais aussi souligner l'excellence et le haut niveau d'expertise de nos équipes médicales qui font de l'Hôpital Laval un centre tertiaire de calibre international », a conclu celui-ci.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Internet de l'hôpital à l'adresse suivante : www.HopitalLaval.qc.ca. De plus, vous pourrez visionner les bulletins de nouvelles télé de Radio-Canada dans la section « Liens multimédias ».

Joël Clément
Responsable des communications et des relations publiques
Adjoint au directeur général



UNE DÉLÉGATION CHINOISE S'INTÉRESSE AUX PRATIQUES MÉDICALES DU QUÉBEC : L'EXPERTISE DE L'HÔPITAL LAVAL RECONNUE JUSQU'EN CHINE

L'Hôpital Laval était l'hôte d'une délégation chinoise le 23 octobre dernier. C'est sur l'initiative du docteur Jean Deslauriers, chirurgien thoracique, que cet événement a eu lieu. À cette occasion, les membres de la délégation se sont adressés aux représentants des médias d'information pour exprimer toute leur reconnaissance envers les institutions québécoises. Cette conférence de presse s'est tenue en présence du député de Louis-Hébert, monsieur Sam Hamad, de représentants de l'Université Laval et de médecins de l'Hôpital Laval.

L'objectif principal de ce stage consiste à permettre aux médecins chinois (spécialistes en cardiologie et en pneumologie) de venir dans notre hôpital pour une période d'observation de quatre mois dans les domaines de la cardiologie et de la pneumologie. Pendant cette période d'observation, ces médecins apprendront les nouvelles techniques et/ou technologies qu'ils pourront mettre en application à leur retour en Chine. Ces médecins observateurs amélioreront leurs connaissances des sciences de base et cliniques. Ce programme d'échange donnera aussi l'occasion aux médecins canadiens d'échanger avec leurs collègues chinois. Ce jumelage renforcera la coopération entre les deux établissements et facilitera l'échange du personnel et des scientifiques médicaux. Pour l'occasion, le directeur général de l'Hôpital Laval s'est adressé à l'assistance :

« Notre système de santé et de services sociaux est reconnu pour la qualité et la large gamme de services qu'il offre. Par sa contribution, notamment en cardiologie, en pneumologie et en chirurgie de l'obésité, l'Hôpital Laval s'inscrit activement dans le courant mondial de lutte contre les maladies reliées aux habitudes de vie et à l'environnement, où une attention particulière est accordée aux populations ou clientèles vulnérables.

Par ses différentes approches novatrices et uniques en Amérique du Nord, l'Hôpital Laval s'inscrit dans un courant d'excellence. Encore aujourd'hui, nous en avons la preuve. Nos hôtes sont

venus de loin pour se familiariser avec nos techniques et nos technologies utilisées ici. Ce programme de jumelage donnera aussi l'occasion à nos médecins d'échanger avec leurs collègues chinois



puisqu'il renforcera la coopération entre nos établissements respectifs et facilitera l'échange de connaissances scientifiques médicales. Ces échanges de perfectionnement sont riches pour notre corps médical. Ils ont des effets bénéfiques directement sur nos patients puisqu'ils permettent à nos spécialistes de se dépasser, en plus de resserrer des liens avec des établissements internationaux. Pour sa part, le docteur Deslauriers, à titre de directeur de ce programme de jumelage, a transmis cette vision à notre équipe médicale, tout comme l'a fait avant lui le chirurgien général bien connu, le docteur Jean Couture présent parmi nous. Ces projets de coopération internationale au cours de la dernière décennie, en partenariat avec l'Université Laval et la Société canadienne du cancer, auront démontré l'importance de travailler en réseau. « Je salue l'initiative et la détermination des docteurs Couture et Deslauriers, ainsi que de leurs équipes. J'offre à nos collègues médecins chinois tout le succès possible dans leurs observations scientifiques à l'Hôpital Laval durant les quatre mois à venir et les invite à maintenir cette belle coopération qui nous unit », a indiqué aux participants présents le directeur général de l'Hôpital Laval, monsieur Michel Delamarre.

L'Hôpital Laval a été choisi en fonction de son *leadership* et de son expertise reconnue internationalement. Les médecins chinois sont fiers de venir observer les plus récentes techniques et technologies utilisées ici à l'hôpital. Pour l'occasion, les journalistes du Soleil, du Journal de Québec, de la radio et de la télévision de la Société Radio-Canada, de TQS et de Global TV News étaient présents pour assister à la signature officielle de cette entente historique entre l'Hôpital Laval, l'Université Laval et l'Hôpital Provincial de Changchun de la République populaire de Chine.

Joël Clément,
Responsable des communications et des relations publiques,
Adjoint au directeur général

Cocktail-reconnaissance en vue de souligner la performance de la salle d'urgence

Comme vous le savez, le ministre de la Santé et des Services sociaux, monsieur Philippe Couillard et la ministre déléguée à la Protection de la jeunesse et à la Réadaptation, madame Margaret Delisle, décernaient le 8 juin dernier une mention spéciale au Service d'urgence de notre établissement dans la catégorie *Accessibilité aux soins et aux services*. Le 12 octobre dernier, la direction de l'hôpital désirait rendre hommage aux personnes qui avaient collaboré à ce succès en tenant un cocktail-reconnaissance. L'activité a eu lieu à l'auditorium du pavillon Marguerite-d'Youville où une centaine de personnes étaient présentes.

« Cette performance n'est pas sans rappeler les efforts constants de tous ceux et celles qui, de près ou de loin contribuent, jour après jour, dans des conditions parfois difficiles, à améliorer la performance du Service de l'urgence. Je pense à tous les intervenants qui travaillent sur les unités de soins, dans les services ou à l'Urgence même. Je n'étais pas là à l'époque mais je peux vous affirmer aujourd'hui qu'il est rassurant de savoir que l'Hôpital Laval peut compter chaque jour sur le support de personnes remarquables qui sont animées par un sentiment de fierté et le désir de bien servir la clientèle. Je tiens à remercier sincèrement chacun d'entre vous pour votre contribution à améliorer nos cibles de performance à l'Urgence en donnant à notre clientèle des soins sécuritaires et de qualité », a tenu à souligner le nouveau directeur général, monsieur Michel Delamarre.

« J'aimerais vous rappeler le contexte qui nous a amenés à travailler très fort pour améliorer nos durées moyennes de séjour des patients sur civière à l'Urgence. Jusqu'en 2004, chaque automne et chaque hiver, l'Urgence vivait une congestion chronique avec plus de 30 patients sur civière dans une urgence dont la capacité normale est de 14 civières. Des durées de séjour de 24 heures étaient régulières, ce qui était difficile autant pour les patients que pour les médecins et le personnel présent, les lits de transition étaient ouverts pratiquement toute la période hivernale. Outre la relocalisation prioritaire des usagers en attente d'hébergement, je pense qu'il y a eu trois conditions gagnantes au succès de nos travaux qui, au départ, ont soulevé du scepticisme quant aux résultats et à la pérennité de ces résultats :



- 1 le fait que la problématique de l'Urgence est devenue un enjeu organisationnel qui a permis de mobiliser tous les acteurs de l'organisation ;
- 2 la création d'un poste d'infirmière-pivot qui exerce depuis une vigie constante sur les durées moyennes de séjour et la gestion des lits ;
- 3 le travail collectif qui s'est fait dans le cadre du comité aviseur de l'Urgence et de la gestion des lits.

La nouvelle commissaire locale aux plaintes et à la qualité des services que je suis ne peut que se réjouir pour la clientèle de cette amélioration importante de la performance à l'Urgence et je ne peux que remercier tous ceux et celles qui, de près ou de loin, y contribuent au quotidien », a expliqué aux participants madame Christine Laurent.

« Une auteure reconnue en sciences infirmières affirme ceci: les infirmières sont le fil qui tient ensemble la courtepointe du réseau de la santé. Je tiens ce soir à rendre un hommage particulier à l'ensemble des infirmières et des infirmiers qui ont contribué au succès de l'Urgence. Bravo à l'équipe des services ambulatoires et des cliniques externes. Sans leurs présences, plusieurs patients se présenteraient à l'Urgence. Bravo aux équipes des unités de soins, votre dévouement et votre capacité à travailler sous pression ont été des éléments-clefs de réussite. Bravo à l'équipe de l'Urgence pour avoir transformé votre façon de faire. Les efforts déployés ont réellement porté fruits. Bravo à tous pour ce succès », a indiqué le président du Conseil des infirmières et infirmiers, monsieur Érik Plourde.

Quant au docteur Christian-René Hébert du Service de l'urgence, il a remercié et félicité, au nom du président du CMDP, tous les membres du CMDP qui ont contribué de près ou de loin à la bonne performance du Service de l'urgence. Il a aussi profité de l'occasion pour féliciter tous les autres intervenants.

«J'aimerais féliciter tout le personnel de l'Urgence, médecins, résidents, pharmaciens, infirmières, préposés et personnel de soutien, pour la mention spéciale décernée par l'Agence en juin dernier dans la catégorie Accessibilité aux soins et aux services. En tant que présidente du Conseil multidisciplinaire, je tiens à féliciter tous les professionnels qui ont contribué de près ou de loin à la performance de l'Urgence. Il serait trop long de tous vous les nommer étant donné que nous représentons 24 professions différentes et comptons plus de 400 membres, mais je tiens particulièrement à souligner le travail des inhalothérapeutes, nutritionnistes, ergothérapeutes, physiothérapeutes, thérapeutes en réadaptation, techniciennes en diététique, travailleurs sociaux, techniciens de laboratoire, techniciens en électrophysiologie, technologistes en radiologie pour leur implication directe à l'Urgence. Certains sont présents constamment à l'Urgence alors que d'autres sont disponibles selon les besoins et se libèrent généralement assez rapidement. Vous savez, du fait que nous sommes la plupart peu nombreux dans chacune de nos disciplines, nous avons développé au cours des dernières années un esprit interdisciplinaire. Nous avons découvert qu'en unissant nos forces,



qu'en travaillant en équipe, l'on contribue davantage à assurer des soins de qualité. Le travail en interdisciplinarité demeure pour nous un gage de succès, en espérant qu'il continue de s'étendre à tout le personnel et dans tous les secteurs de l'hôpital. Encore une fois, bravo pour le travail d'équipe ! » a déclaré madame Marlène Villeneuve, présidente du Conseil multidisciplinaire.

*Joël Clément,
Responsable des communications et des relations publiques,
Adjoint au directeur général*

Hommage aux bénévoles, édition 2006 : L'Hôpital Laval honore ses bénévoles

Afin de reconnaître l'apport indiscutable des bénévoles au sein de notre organisation, la direction de l'Hôpital Laval a convié ses bénévoles à l'édition 2006 de l'*Hommage aux bénévoles*. C'est sous le thème de l'Halloween que s'est déroulée l'activité de reconnaissance du 26 octobre dernier à l'auditorium du pavillon Marguerite-d'Youville. Cette fête, sous la présidence d'honneur de monsieur Robert Bédard, conseiller en dons planifiés pour Centraide Québec, a permis à la direction, au conseil d'administration ainsi qu'au personnel hospitalier, de signifier à nos généreux bénévoles toute notre gratitude envers le travail qu'ils ont accompli au cours de la dernière année.



Abbé Jean-Marc Fournier



Jean Guèvremont (en Dracula,
animateur de la soirée)

Pour débiter, monsieur Michel Delamarre, directeur général de l'hôpital, a prononcé une allocution de bienvenue aux invités afin de leur signifier sa reconnaissance. « L'hommage d'aujourd'hui vise à reconnaître de façon particulière le travail des bénévoles. Il vise aussi à souligner la passion qui vous anime, tout en mettant au premier plan la cause à laquelle



vous croyez profondément. Vous êtes convaincus que votre implication bénévole sert la communauté et vous avez tout à fait raison. Les personnes malades que vous côtoyez sont toutes aussi convaincues que vous l'êtes. Je le suis également et vous exprime toute ma gratitude pour l'énergie que vous y mettez. En complémentarité avec le personnel, vous accompagnez discrètement les usagers lors de consultations médicales, vers d'autres établissements ou vers leur domicile, vous leur tenez la main dans les moments difficiles, vous contribuez à améliorer leur qualité de vie à l'hôpital et surtout, vous faites preuve d'une grande capacité d'écoute et apportez soutien et réconfort autour de vous. Je vous invite à poursuivre dans cette voie car les gestes que vous posez quotidiennement font toute la différence pour nos usagers et également pour le personnel. Continuez de nous faire profiter de votre expérience et de participer à cette force collective dont nous bénéficions tous et toutes », a déclaré le directeur général aux invités présents.

L'hommage a débuté à la chapelle par une allocution préparée par l'abbé Jean-Marc Fournier. Ensuite, les invités ont pu se diriger vers l'auditorium afin d'assister aux diverses activités sociales préparées pour eux. À cette occasion, l'auditorium était entièrement décoré avec goût et on projetait sur écran géant de superbes animations audiovisuelles réalisées par Mario Grandmont et commentées par l'abbé Fournier. Cette année, l'animation était confiée à monsieur Jean Guèvremont, costumé pour l'occasion.

La directrice des soins infirmiers, madame Suzanne Petit, a prononcé un vibrant discours en faveur du bénévolat, dont voici un extrait: « Il y a vous les bénévoles. Vous êtes là, vous écoutez, vous réconfortez, vous séchez une larme, vous accompagnez, vous comblez le vide créé par la solitude, vous priez, vous respectez les silences, vous souriez, vous n'êtes pas pressés, vous êtes là seulement



pour les malades. Pas un bénévole ne cause une crainte ou de l'inconfort du fait de sa présence, il n'annonce jamais de mauvaises nouvelles, il ne cause pas de douleur. Les bénévoles, ce sont des cadeaux, des baumes, ils sont le maillon doux de la chaîne de vie qui est brisée à cause de la maladie. Les bénévoles: les malades et les professionnels ne peuvent ni ne veulent s'en passer », a indiqué Madame Petit.

À la suite des allocutions, monsieur Delamarre a remis les épinglettes de *Mérite bénévole* aux personnes qui ont accompli cinq ans et quinze ans de bénévolat à l'Hôpital Laval.



Les cinq ans de bénévolat, accompagnés de M. Michel Delamarre : Mme Charlotte Pelletier, M. Roland Lyonnais, Mme Rachel Germain, M. Claude Vandal, Mme Madeleine Vandal



Les quinze ans de bénévolat, accompagnés de M. Michel Delamarre : Mme Véronique Caron, M. Denis Lanoue, M. Moïse Lemieux



Les bénévoles qui, au cours de l'année, ont quitté l'Association des bénévoles de l'Hôpital Laval (ABHL) ont reçu un certificat de remerciement. Un gros merci à tous ces gens qui ont maintenant quitté l'ABHL : M. Roger Rushdy, Mme Doris de la Durantaye, Mme Rachel Simard,

M. Paul-Émile Noreau, Mme Paule Savard, Mme Annette Caron, Mme Ghislaine Thivierge, Mme Annette Montminy, D^r Lionel Montminy, M. Ferdinand Noppen (décédé).



Mme France Bédard, présidente de l'ABHL qui reçoit le prix Charlotte-Martin-Métivier 2006 au nom de Mme Lucie Poisson, M. Robert Bédard, président d'honneur de la soirée et M. Michel Delamarre, directeur général.

Lors de l'événement, madame France Bédard, présidente de l'ABHL, a dévoilé le nom de la récipiendaire du prix Charlotte-Martin-Métivier pour cette année. Il s'agit de madame Lucie Poisson qui était malheureusement absente lors de la soirée. Monsieur Michel Beauchamp, directeur général de la Fondation Hôpital Laval, s'est adressé aux convives. Pour conclure cette partie de l'événement, monsieur Robert Lavoie, bénévole, a exprimé un mot de remerciement à la direction de l'hôpital.

Par la suite, tous ont été conviés au buffet habilement concocté par le personnel des cuisines de l'hôpital. Le gâteau a été gracieusement offert par la Fondation Hôpital Laval. La soirée a été magnifiquement animée musicalement par madame France Trudé. De plus, une nouveauté cette année, monsieur Michel Leclerc, de *La Capitale*, figure bien connue dans l'établissement, a réalisé une magnifique prestation musicale, accompagné au piano par madame Andrée Têtu.



Les bénévoles ont été chaleureusement applaudis lors de leur entrée à l'auditorium



M. Michel Leclerc, chanteur et Mme Andrée Têtu, pianiste



Comité organisateur : France Bédard, Jean Guèvremont, Jean-Marc Fournier, Nathalie Grégoire, Michel Petitclerc, Andrée Laliberté, Danielle Boucher, Joël Clément et Mario Grandmont (absent sur la photo puisque c'est lui qui l'a prise!)

FÉLICITATIONS et MERCI à tous ceux qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de cet événement.

Pour le comité organisateur,

*Joël Clément
Responsable des communications et des relations publiques,
adjoint au directeur général*

Visite d'accréditation du programme d'oncologie

Le 2 novembre dernier avait lieu la visite de l'équipe ministérielle mandatée pour évaluer la pertinence de désigner l'équipe d'oncologie de l'Hôpital Laval à titre d'«équipe suprarégionale en cancer du poumon». L'équipe d'experts, composée de 10 personnes, a rencontré près de 60 intervenants de l'établissement engagés dans la lutte contre le cancer. Ce groupe était constitué de médecins, de professionnels, de gestionnaires et de partenaires du réseau. De plus, lors de cette visite, des usagers ayant reçu des soins et des services en oncologie pulmonaire ont été rencontrés.

Cette visite a nécessité des travaux d'envergure qui ont été conduits par un groupe de travail intrahospitalier, et ce, depuis novembre 2005. Une matrice édictant les différentes normes de qualité attendues a été remplie, à laquelle a été annexée une quantité importante de documents en appui aux renseignements fournis. Un programme de lutte contre le cancer à l'Hôpital Laval a aussi été élaboré. Celui-ci est en cours de validation auprès des différents intervenants clinico-administratifs de l'établissement. Enfin, pour répondre aux normes ministérielles, un comité de coordination du programme de lutte contre le cancer a été mis sur pied.



mesdames Brigitte Fournier, infirmière pivot en oncologie, Rose-Anne Tremblay, chef de service des Cliniques spécialisées de pneumologie et Lucie Laberge, adjointe clinique à la DSHA, qui ont été les maîtres d'œuvre de la préparation des documents et de la coordination de l'ensemble des travaux réalisés dans le cadre de cette visite. En terminant, je voudrais également souligner l'apport des gestionnaires qui ont facilité le déroulement de ces travaux et qui ont participé activement aux échanges lors de la visite. Aux dires des experts, l'Hôpital Laval se démarque tant sur le plan de la qualité des soins et services offerts en oncologie que sur la force de son équipe



Je profite de l'occasion qui m'est donnée pour remercier sincèrement toutes les personnes ayant collaboré de près ou de loin à la préparation et au succès de cette visite. D'entrée de jeu, je tiens à féliciter tous les intervenants de l'équipe interdisciplinaire, de l'équipe des soins palliatifs, de l'équipe médicale et le personnel des unités de soins et des services ambulatoires qui ont su relever ce défi avec dévouement et grande compétence. De plus, je remercie particulièrement le Dr Francis Laberge, pneumologue et responsable médical du programme de lutte contre le cancer, qui a fait preuve d'un *leadership* constant tout au long des travaux et lors de la visite. Je ne saurais passer sous silence la précieuse contribution de



interdisciplinaire dont les activités se caractérisent par une grande synergie et une excellente intégration. Le ministère de la Santé et des Services sociaux nous fera part de sa décision d'ici le printemps 2007.

Bravo à tous !

Martin Lord
Directeur des services hospitaliers et ambulatoires

Service d'anatomopathologie



Mélanie Sackett, résidente V du programme de résidence en anatomopathologie et inscrite au programme de maîtrise en recherche clinique du Collège Royal, s'est distinguée lors du congrès de l'American Society of Clinical Pathology qui se tenait à Las Vegas du 18 au 22 octobre. La docteure Sackett a remporté le prix Sheard Sanford Resident Research Award pour la meilleure présentation orale. Elle était en compétition avec quinze autres résidents d'Amérique du Nord.

Mélanie Sackett a été recrutée par nos pathologistes et nous reviendra après son *fellowship* à la Clinique Mayo.

*Christian Couture, M.D., M.Sc., FRCP(c), anatomopathologiste
Chef du service d'anatomopathologie et de cytologie*

Service de réadaptation

Octobre : le mois de l'ergothérapie

Dans le cadre du mois de l'ergothérapie, les ergothérapeutes de l'Hôpital Laval vous ont présenté la profession qui les passionne. Les 23, 24 et 25 octobre dernier, s'est tenu un kiosque d'information au carrefour Laval sur les thèmes de « L'ergothérapie, comme ça me plaie » et « L'ergothérapie, quand c'est dur à avaler ». Le kiosque avait pour but de faire la lumière sur deux des domaines d'intervention en ergothérapie, soit le positionnement et la dysphagie. Par la suite le 31 octobre, a eu lieu un dîner-conférence ayant pour titre « L'ergothérapie, une mystérieuse profession ». Plus de 60 personnes ont profité de cette occasion pour connaître davantage les rôles des ergothérapeutes au sein de l'Hôpital Laval.



Le saviez-vous?

Maintenant, un seul numéro permet de rejoindre l'équipe de réadaptation (physiothérapeutes, ergothérapeutes et thérapeutes en réadaptation). Composez le 4729 et un système de distribution des appels vous aidera à laisser votre message au bon professionnel.

*Bernard Guérin
Chef du service de réadaptation*

Centre de recherche



Prix de la « Canadian Cardiovascular Society » décerné au D^r Jean Dumesnil

La Direction de la recherche universitaire félicite le D^r Jean Dumesnil pour l'obtention du "Annual Achievement Award" décerné par la "Canadian Cardiovascular Society".

Ce prix créé en 1992 vise à reconnaître la contribution exceptionnelle de grands canadiens au domaine cardiovasculaire pendant leur carrière.

Comité Relève

Prix Mentor 2006



Malgré un contexte de soins qui n'est pas toujours facile, le comité Relève tient à rendre hommage aux infirmiers et infirmières d'expérience qui demeurent disponibles pour partager leur savoir aux nouvelles infirmières.

De par ses attitudes accueillantes, son soutien et ses connaissances cliniques, le mentor est une personne importante dans la vie professionnelle de la jeune infirmière. C'est un modèle. C'est cette personne qui lui a permis d'avancer dans la profession et qui a su apporter ce petit quelque chose de plus.

Nous tenons à féliciter madame Johanne Gingras, infirmière au 5^e Central, récipiendaire du **Prix Mentor 2006**. Madame Gingras s'est particulièrement distinguée par ses qualités de mentor auprès de la relève infirmière de l'Hôpital Laval.

Au nom des toutes les nouvelles recrues de la profession infirmière, le comité Relève tient à remercier tous ceux et celles qui agissent comme mentor et qui prennent quelques minutes de leur temps, si précieux soit-il, afin d'offrir leur soutien et de partager leurs connaissances. Ce sont des gens comme vous qui nous rendent fiers de faire partie de notre profession !

Le comité Relève

À propos de la visite du Conseil canadien d'agrément des services de santé / CCASS

Pendant quatre jours, les visiteurs ont rencontré chacune des 13 équipes d'amélioration continue, parcouru nos unités de soins, visité l'imagerie, la pharmacie et quelques unes de nos cliniques ambulatoires. À même de réaliser l'accroissement substantiel de nos activités, ils en ont par ailleurs souligné la grande qualité.

Reconnaissant notre apport positif au plan régional, appréciant notre engagement et le respect des ententes prises avec eux, nos partenaires leurs ont mentionné notre orientation clientèle.

De leur côté, les usagers témoignèrent du professionnalisme rencontré chez nos employés, d'aucuns étant même allés jusqu'à dire qu'ils souhaiteraient travailler comme eux: passionnés, dédiés, attentifs aux besoins des usagers ...

Le très grand sentiment d'appartenance, la chaleur humaine qui se dégage de l'ensemble du personnel et la connaissance qu'a chacun de ses responsabilités face à la sécurité des soins à prodiguer sont quelques unes des facettes que les visiteurs ont soulignées.

Accroître l'interdisciplinarité, bâtir un programme d'amélioration continue intégrateur de l'ensemble des activités réalisées en matière de qualité au sein de l'établissement, développer des indicateurs plus ciblés sont d'ores et déjà quelques pistes d'amélioration mentionnées.

Dans six à huit semaines, nous recevrons le rapport de visite du CCASS et connaissons alors le type d'agrément qui nous est décerné.

D'ici-là toutefois, je souhaite remercier tous ceux et celles d'entre vous qui avez participé, de près ou d'un peu plus loin, à la préparation et au bon déroulement de la visite. Votre implication à tous est digne de mention.

MERCI !

Hélène Babineau
Responsable de la gestion de la qualité
et adjointe au directeur général

Récentes nominations



AMÉLIE LAROCHE

Nous avons le plaisir de vous annoncer la nomination de **madame Amélie Laroche** au poste de coordonnatrice, conseillère clinique en soins infirmiers. Madame Laroche détient un baccalauréat en sciences infirmières de l'Université Laval. Elle terminera sous peu un certificat en administration de l'Université Laval. Depuis 2002, madame Laroche détenait un poste d'infirmière clinicienne au 3^e soins intensifs. Par ailleurs, elle a occupé la fonction de coordonnatrice à l'été 2006.

Nous félicitons madame Laroche pour sa nomination, et nous l'assurons d'un accueil chaleureux et de la collaboration soutenue de tous.



MANON TREMBLAY

Nous avons le plaisir de vous annoncer la nomination de **madame Manon Tremblay** au poste de coordonnatrice, conseillère clinique en soins infirmiers, fonction qu'elle occupe par intérim depuis le 31 mai 2006. Madame Tremblay détient un baccalauréat en sciences infirmières de l'Université de Montréal. Elle travaille à l'Hôpital Laval depuis plus de 15 ans dans différents secteurs d'activités. Depuis 2000, elle détenait un poste d'AIC à l'unité de chirurgie cardiaque. Vous pourrez la rejoindre au local Y-4397, au poste 3071 ou par son téléavertisseur.

Nous félicitons madame Tremblay pour sa nomination, et nous l'assurons d'un accueil chaleureux et de la collaboration soutenue de tous.

Louise Lavoie, inf. M.Sc.

Adjointe à la directrice des soins infirmiers, secteur ressources humaines et informationnelles

Danielle Rodrigue, inf. M.Sc.

Adjointe à la directrice des soins infirmiers, secteur clinique, enseignement et recherche en soins infirmiers



MARYSE JULIEN

Il me fait plaisir de vous informer de la nomination de **madame Maryse Julien** au poste de conseillère en relations de travail, cette nomination devenant effective le 13 novembre 2006.

Madame Julien détient un baccalauréat spécialisé en relations industrielles à l'Université Laval. Elle occupait récemment la fonction de chef du service de la formation et du développement organisationnel au Centre de santé et de services sociaux du Grand Littoral. Auparavant, elle a travaillé à titre de conseillère en gestion des ressources humaines et en relations de travail pendant plus de 15 ans.

Gino Albert

Directeur des ressources humaines

Institut de cardiologie
de Québec

SUBVENTIONS DE 418 000 \$ ACCORDÉES À LA RECHERCHE EN CARDIOLOGIE

Le 6 novembre dernier, à l'occasion d'une réunion de son conseil d'administration, l'Institut de cardiologie de Québec dévoilait les résultats de son concours annuel de demandes de subventions. Monsieur Jacques Desmeules, président du conseil, est heureux d'annoncer, dans un premier temps, l'attribution d'une somme de 348 000 \$ en subventions de recherche pour l'année courante.

Cette année, six experts composaient le comité d'évaluation. À la lumière de leurs recommandations, les administrateurs de l'Institut de cardiologie ont reconnu l'excellence de 14 projets de recherche. Ceux-ci tiennent d'ailleurs à souligner la très grande qualité des candidats au concours 2006 et félicite chacun d'eux pour leur productivité et leur dynamisme dans le domaine de la cardiologie.

En plus des montants qu'il dédie à ces différents projets de recherche, l'Institut réitère son soutien financier de 40 000 \$ à la banque de tissus en cardiologie, une ressource essentielle à l'ensemble des chercheurs. Enfin, l'Institut de cardiologie a octroyé, en cours d'exercice, une bourse de 30 000 \$ à une candidate recommandée par la Faculté de médecine de l'Université Laval.

Depuis dix ans, ce sont près de 10 millions de dollars que l'Institut a versé en subventions pour la recherche et l'enseignement en cardiologie afin de permettre l'avancement des connaissances et la surspécialisation des cardiologues et chirurgiens cardiaques de l'Hôpital Laval. Ceux-ci offrent des soins ultraspecialisés à toute la population du Centre et de l'Est-du-Québec, soit plus de trois millions de personnes.

Judith Henri
Adj. à la direction des affaires publiques

FONDATION



Hôpital Laval
Institut universitaire
de cardiologie
et de pneumologie

Loto-Fondation 2006

Félicitations aux gagnantes !



*Madame Dolores Rousseau
Bénévole de l'Hôtellerie,
Pavillon Marguerite-d'Youville*



*Madame Danie Marquis
Infirmière à l'Urgence*

Loto-Fondation 2007

Déjà le temps de renouveler ou d'acheter votre billet de Loto-Fondation 2007 !

Le succès connu l'an dernier nous encourage à garder la même formule cette année.

Douze chances de gagner dont neuf chances de gagner 500 \$ et trois chances de gagner un crédit-voyage à la destination de votre choix (deux crédits de 1000 \$ et en décembre 2007 le grand prix : un crédit de 3000 \$).

Le nombre de billets est limité à 500. Hâtez-vous !

C'est simple et rapide, vous n'avez qu'à communiquer avec Marie-Claude Landry à la Fondation Hôpital Laval, au poste 5789, en mentionnant :

votre nom;
votre département;
votre numéro d'employé.

Une partie de votre billet vous sera retournée par le courrier interne.

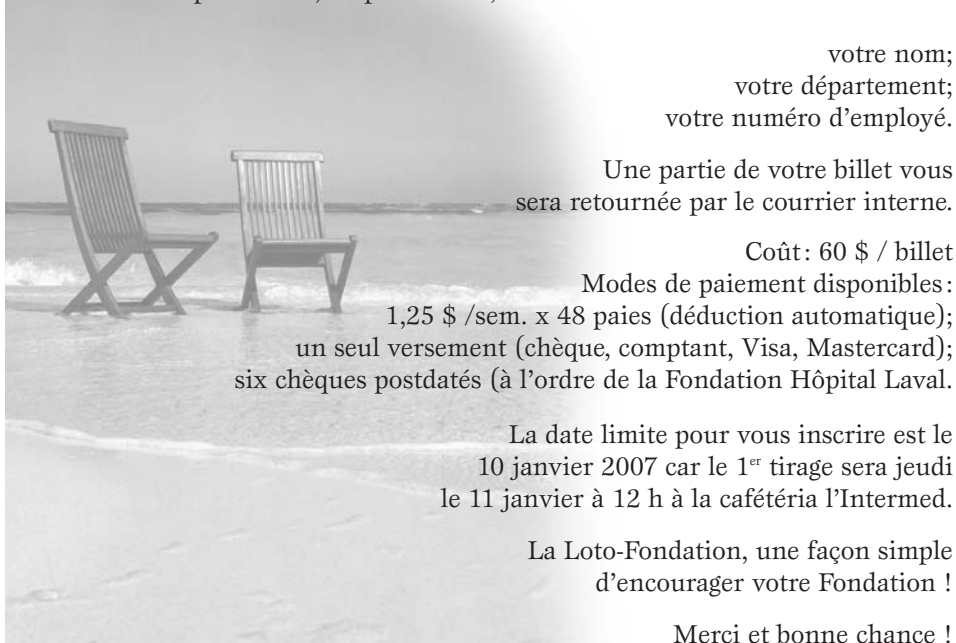
Coût : 60 \$ / billet

Modes de paiement disponibles :
1,25 \$ /sem. x 48 paies (déduction automatique);
un seul versement (chèque, comptant, Visa, Mastercard);
six chèques postdatés (à l'ordre de la Fondation Hôpital Laval.

La date limite pour vous inscrire est le 10 janvier 2007 car le 1^{er} tirage sera jeudi le 11 janvier à 12 h à la cafétéria l'Intermed.

La Loto-Fondation, une façon simple d'encourager votre Fondation !

Merci et bonne chance !



Le Bal de l'Émeraude remet 45 000 \$ à la Fondation Hôpital Laval



Bal de L'Émeraude

Le 28 octobre dernier se tenait, au Fairmont Le Château Frontenac, le 17^e Bal de l'Émeraude au profit de la Fondation Hôpital Laval. Ce bal, organisé par l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem, a réuni plus de trois cents personnes et a permis de recueillir 45 000 \$ au bénéfice de la Fondation Hôpital Laval.

Certaines surprises, dont la danse du sabre exécutée par les cornemuseurs du 78^e Fraser's Highlanders de Québec lors du cocktail précédant le bal, ainsi que la présence de l'honorable Roméo Dallaire, lieutenant général, ont ajouté au prestige de la soirée.

Aussi, comme le veut la tradition, le président d'honneur du Bal de l'Émeraude 2006, le major général Terry Liston, MBE, CD., a procédé au tirage d'une émeraude d'une valeur de plus de 5000 \$ réalisée par un étudiant de l'École de joaillerie de Québec, M. Patrick Gosselin. C'est le D^r Alain Rousseau, ophtalmologiste bien connu à Québec, qui a remporté ce bijou exclusif.

Rappelons que les œuvres caritatives de l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem qui fut fondé vers 1050 à Jérusalem, pour soigner et défendre, au nom de la Foi chrétienne, les pèlerins et les malades, quelles que soient leurs nations ou religions. À ce jour, les tâches primordiales de l'Ordre demeurent toujours l'aide aux nécessiteux et aux malades. Ce soutien se traduit par l'assistance et le secours aux êtres humains et par le maintien de l'aide accordée aux hôpitaux.

L'ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem et la Fondation Hôpital Laval tiennent à remercier toutes les personnes qui ont participé à la réalisation du 17^e Bal de l'Émeraude et qui ont permis d'en faire un grand succès.

Réservez votre place pour le prochain Bal de l'Émeraude, le 10 novembre 2007 !

Michel Beauchamp, directeur général
Fondation Hôpital Laval



1^{re} rangée: Michel Beauchamp, directeur général Fondation Hôpital Laval, Caroline Bleau, Georges N. Parent, chancelier et grand secrétaire général, Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem, Shirley Parent, Louise Liston, Suzie Labbé, présidente du Bal de l'émeraude, Céline Labbé, Marie Constantin, Dominique Vicini. 2^e rangée: Major-général Terry Liston, président d'honneur, Claude Labbé, commandeur, Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem, M^r Jean-M. Gagné, président du conseil d'administration, Fondation Hôpital Laval



M^r Jean-M. Gagné, président du conseil d'administration, Fondation Hôpital Laval, Major-général Terry Liston, président d'honneur, Claude Labbé, commandeur, Ordre militaire et hospitalier de Saint-lazare de Jérusalem, Suzie Labbé, présidente du Bal de l'Émeraude, Michel Beauchamp, directeur général Fondation Hôpital Laval

Don de valeurs mobilières: des nouveautés en 2006 !

Le dernier budget fédéral annonçait en mai dernier l'élimination de l'impôt sur les gains en capital réalisés sur les titres cotés en bourse, donnés à des organismes de bienfaisance. Le gouvernement québécois a annoncé en juin qu'il imiterait ce geste.

Concrètement, ceci veut dire que si vous avez payé 5 \$ par action pour des titres transigés à la bourse il y a 5 ans et que ceux-ci valent maintenant 15 \$, normalement lors de la vente des actions vous auriez à payer de l'impôt sur le gain en capital de 10 \$. Cependant, si vous faites don de ces mêmes actions à un organisme de bienfaisance, tel que la Fondation Hôpital Laval, alors vous n'aurez aucun impôt à payer. De plus, un reçu pour usage fiscal vous sera remis pour la valeur marchande des actions au moment du don.

Il peut être maintenant beaucoup plus avantageux sur le plan fiscal de donner des titres que de les vendre, puis de faire don du produit à un organisme de bienfaisance.

Pour toute question concernant le don de valeurs mobilières à la Fondation Hôpital Laval, vous pouvez communiquer avec Mme Dolores Rousseau au poste téléphonique 1139 ou encore vous adressez à votre planificateur financier qui saura vous accompagner dans cette démarche.

Donner à sa cause préférée n'a jamais été aussi avantageux !

Joyeuses Fêtes !

Les membres du conseil d'administration et le comité hospitalier de la Fondation Hôpital Laval vous offrent leurs sincères remerciements pour votre appui et votre participation à nos différentes activités de financement. Nous ne pourrions connaître de tels succès sans vous.

Que cette période des Fêtes apporte santé, joie, bonheur et prospérité à vous tous et toutes et à vos proches tout au long de la prochaine année.

Joyeux Noël et Bonne année 2007 !

*Michel Beauchamp, directeur général
Fondation Hôpital Laval
Jean Guèvremont, président
Comité Hospitalier*

Cocktail-reconnaissance des grands donateurs

Le 28 septembre dernier, la Fondation Hôpital Laval innovait en organisant un premier cocktail annuel dans le but de remercier et reconnaître la générosité de ses plus importants partenaires et donateurs.

Les dirigeants de la Fondation ont profité de l'occasion pour dévoiler la nouvelle politique de fidélisation et de reconnaissance des donateurs dont un des volets vise l'attribution de titres à des donateurs et organismes qui se sont distingués au fil des ans en atteignant un certain palier de dons.

Les paliers de dons de la Fondation en ordre croissant sont les suivants :

Gouverneur
Gouverneur émérite
Commandeur
Commandeur émérite
Ambassadeur
Ambassadeur émérite
Ambassadeur honoraire
Grand Ambassadeur

Ainsi, M^e Jean M. Gagné et monsieur Michel Beauchamp, respectivement président du conseil d'administration et directeur général de la Fondation, ont procédé à la remise de plusieurs plaques de reconnaissance devant les nombreux invités présents.

La réception, qui a réuni plus de cinquante personnes au Cercle de la Garnison, s'est révélée une occasion privilégiée et fut hautement appréciée de tous. L'ambiance intime et chaleureuse a favorisé des échanges très positifs entre les médecins, donateurs et partenaires.

Cette activité, qui permet le resserrement des liens, fera maintenant partie des bonnes habitudes annuelles de la Fondation.



Michel Beauchamp, directeur général Fondation Hôpital Laval, René Chabot, Groupe St-Dunstan, M^e Jean-M. Gagné, président du conseil d'administration, Fondation Hôpital Laval



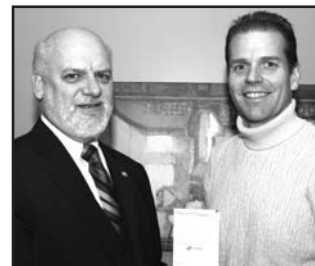
Michel Beauchamp, directeur général Fondation Hôpital Laval, Sœur Anita Lepage, Sœurs de la Charité de Québec, M^e Jean-M. Gagné, président du conseil d'administration, Fondation Hôpital Laval, Sœur Lucille Morin, Sœurs de la Charité de Québec.

Tirage d'un REÉR d'une valeur de 500 \$

Dans le cadre du tournoi de golf des employés de l'Hôpital Laval qui s'est tenu le 15 juin dernier, monsieur Michel Leclerc, représentant de *La Capitale* rattaché à notre institution, a fait l'attribution d'une caméra numérique par tirage au sort parmi tous les joueurs présents lors de cette soirée. Le second prix consistait en un REÉR de 500 \$ offert par *La Capitale*. Pour y être éligible, il fallait remplir un questionnaire qui était distribué aux tables lors du souper.

Le tirage du REÉR a eu lieu le 29 novembre par monsieur Michel Delamarre, directeur général de l'hôpital, en présence de messieurs Joël Clément, responsable des communications et des relations publiques, adjoint au directeur général et Michel Leclerc. L'heureuse gagnante est madame Marie-Ève Mercier, infirmière au Bloc opératoire. Félicitations à Marie-Ève !

*Michel Leclerc, conseiller financier
La Capitale*





Service de pastorale

Service de pastorale

Noël : Hommage à la couche...

Pour la période de Noël, vous avez probablement aménagé l'intérieur de votre résidence du décor de circonstance : un sapin, des lumières, une crèche avec ses personnages. Cette année, je vous suggère de prendre un temps de méditation sur la présence de Marie, Joseph et Jésus à la crèche. Vous aurez l'opportunité d'y découvrir la toute première spiritualité que Jésus, nouveau-né, a apprise à ses parents. C'est la base de la vie spirituelle; ce que j'appelle la « **spiritualité de la couche** ».

Rappelez-vous ce que Jésus dira quelques années plus tard : « Ce que vous faites pour le plus petit des miens... » (Mt, 25, 40). Et comment il savait approcher chaque personne, quelque soit son âge et sa condition de vie, avec ouverture, dignité, respect et attention.

Pour revenir à la « **spiritualité de la couche** », en tant que fondement de la spiritualité, qu'est-ce qu'on retrouve la plupart du temps dans une couche ?

Si vous n'aimez pas votre prochain, vous allez le laisser dans sa (...), sécher avec sa couche, en espérant qu'il n'y aura pas de fuites ! Et vous allez vous arranger pour qu'il se tienne loin de vous.

Mais lorsque vous aimez, vous cherchez à « soulager » l'autre de son « petit fardeau ». Il y a même des parents qui appellent ça un « petit cadeau »... Lorsqu'on aime, on est prêt à tout pour libérer l'autre de sa « petite misère ». On change sa couche parce qu'on désire, plus que tout, son confort et son bien-être. C'est cela la « **spiritualité de la couche** » : Poser, à l'égard de l'autre, un geste pouvant contribuer à son mieux-être, à son confort et donner une fraîcheur nouvelle à sa vie.

C'est la première chose que Jésus-Enfant a enseigné à ses parents : le début, la base de toute vie spirituelle, la « **spiritualité de la couche** ».

Noël nous initie ainsi à la vie spirituelle, à la mise en action de la capacité qu'il y a en chaque personne de soulager l'autre de sa « zone d'inconfort ». Et ça s'appelle de l'**amour** !

Méditation...

La naissance d'un enfant, c'est une lumière dans nos vies.
La naissance d'un enfant, c'est l'espérance en la vie.

Quel est l'enfant qui vient de naître, inconnu des grands de la Terre ?

Il était Dieu, Fils unique de Dieu, toujours auprès de Lui.
Il s'est laissé dépouiller pour venir près de nous. Il s'est fait enfant... Enfant de Dieu...

De lui, nous recevons grâce sur grâce. Dieu que personne n'a jamais vu, Dieu que personne n'a touché, en Jésus se rend proche de nous.

Sur le visage d'un enfant, d'un enfant sans parole, se reflète le visage de Dieu.

Il a suffi d'un enfant pour unir le ciel et la terre. Il a suffi d'un enfant pour donner un nouveau souffle à la vie.

Noël : voici l'enfant qui entre dans nos vies, voici l'enfant qui attend de nous ce que nous attendons de lui.

Voeux de Noël

Qu'il y ait dans votre cœur comme un arbre tout illuminé
Que sa senteur soit fraîcheur dans votre vie; que sa couleur vous apparaisse nouvelle à chaque jour; que ses lumières vous rappellent qu'il y a « Quelqu'un » qui y habite...

La vie est le plus précieux cadeau qui nous soit offert
Tout le reste n'est que « bonus ». Nous vous souhaitons la vie et plusieurs « bonus »...

Que votre Noël vous donne de rendre grâce pour ces deux personnes qui, un jour, vous ont fait le « cadeau » de la vie.
C'est cela Noël !

Tout le personnel du Centre de la pastorale de la santé et des services sociaux, plus particulièrement l'équipe de l'Hôpital Laval, vous souhaite un Noël réconfortant et une année 2007 remplie de petits 'cadeaux' (bonheurs) et de santé.

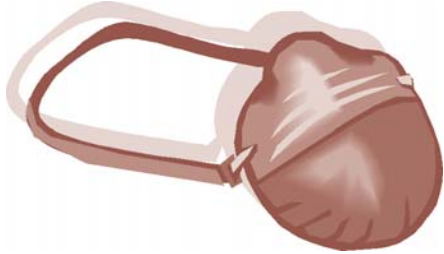
Les animateurs de pastorale,

Christine Cloutier
Stéphane Lelièvre
Jean-Marc Fournier, ptre

Comité de santé et sécurité

Masque N-95

Rappel



Seules les personnes qui ont réussi le test d'ajustement ont l'autorisation de porter le masque N-95. Dans le cas contraire, s'abstenir de fréquenter la zone à risque et aviser votre chef de service.

N'utiliser que le modèle pour lequel vous avez été testé.

Vérifier l'étanchéité de votre masque avant chaque utilisation. Comment?

Placer les deux mains sur le masque sans l'écraser;

Inspirer et expirer doucement. S'il y a présence de fuites d'air, repositionner le respirateur et rajuster la bande nasale;

Reprendre les étapes précédentes jusqu'à l'obtention d'une étanchéité parfaite.

N.B. : Si les tests d'étanchéité ne sont pas concluants, aviser votre chef de service et éviter d'entrer dans la zone à risque.

Pour retirer le masque N-95 :

Passer la courroie inférieure au-dessus de la tête;

Passer la courroie supérieure au-dessus de la tête;

Retirer le respirateur et le jeter au rebut;

Bien se laver les mains.

Sécuritairement vôtre!

*Johanne Dubé
Préventionniste
Décembre 2006*



Institut universitaire
de cardiologie
et de pneumologie



PPMC

ATELIER DE GESTION DU STRESS ET RELAXATION

Des sessions d'atelier de gestion du stress et relaxation sont offertes au Pavillon de prévention des maladies cardiaques (PPMC). Chaque session est composée de **6 rencontres de 2 heures** à raison d'une rencontre par semaine.

Thème des rencontres :

- Qu'est-ce que le stress ?
- Les signes de stress;
- Les sources de stress;
- Le stress et la santé;
- L'épuisement professionnel;
- L'anxiété.



Chaque rencontre, en groupe de 8 à 15 personnes, comprend une partie présentation, discussion et une partie **pratique des différentes techniques de relaxation :**

- Méditation;
- Relaxation mentale;
- Relaxation physique;
- Relaxation progressive;
- Respiration contrôlée;
- Visualisation, etc...

Le coût de l'inscription est de 99 \$.

Inscription et information :

Pavillon de prévention des maladies cardiaques
Réjean Lamontagne, M.A., poste 5430 ou à la réception
du PPMC, poste 4594.

Saviez-vous que...

Vous désirez faire connaître une activité sociale ou tout simplement « les bons coups » de votre service/département?

Contactez le responsable des communications et des relations publiques, adjoint au directeur général, monsieur Joël Clément, au poste 4932, pour le rencontrer ou expédiez votre article à hopitallaval@ssss.gouv.qc.ca.

Au plaisir de vous rencontrer !